

ЛІТЕРАТУРА

1. Корицкий Ю.В. Конструкционные и электротехнические материалы : учеб. пособ. / Ю.В. Корицкий – М. : Агропромиздат, 1991.
2. Навчальна програма з трудового навчання для загальноосвітніх навчальних закладів. 5-9 класи // Трудова підготовка в сучасній школі. – 2012. – №9. – С. 2-28.
3. Онищенко В.И. Технология металлов и конструкционные материалы : учеб. пособ. / В.И. Онищенко, С.У. Мурашкин.– М. : Агропромиздат, 1991.
4. Попович В. Технологія конструкційних матеріалів і матеріалознавство : навч. посіб. Кн.1 / В. Попович. – Л. : НМЦ вищої освіти МОНУ, 2003.
5. Практикум по технологии конструкционных материалов и материаловедению / Под ред. С.С. Некрасова. – М. : Колос, 1983. – 253 с.
6. Ясюк В.Ф. Матеріалознавство і технологія конструкційних матеріалів / В.Ф. Ясюк, П.П. Тонкоглас. – К. : Вища школа, 2005.

Нестеренко В.М., Погорелов М.Г., Плиско Ю.В., Бут С.А. Учителю о нетрадиционных методах обработки металлов.

Статья посвящена современным прогрессивным технологиям, в частности методу электроэрозионной обработки, как наиболее эффективному при изготовлении сложно-профильных деталей из труднообрабатываемых конструкционных материалов и сплавов.

Ключевые слова: электроэрозионная обработка, ультразвуковая обработка, лазерная обработка.

Nesterenko V., Pogorelov M., Plisko Y., But S. A note to teacher about non – traditional ways of metal treatment.

This article deals with the modern progressive technologies, in particular with the method of electronic treatment of the erosion, as the most effective in producing hardly steel-shaped details from all the produced constructional materials and alloys.

Keywords: electronic treatment of the erosion, ultrasound treatment, lazer treatment.

УДК 378.14

Медведева Л.П.

МОДЕРНИЗАЦИЯ СОДЕРЖАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ

Статья посвящена модернизации профессионально-ориентированного обучения иностранному языку студентов неязыковых вузов. Определены основные положения и подходы такой модернизации, обоснована

целесообразность ее реализации.

Ключевые слова: модернизация, профессионально-ориентированное обучение, инновационные технологии обучения, научно-познавательная компетентность.

Постановка проблемы. Содержание учебного предмета, являясь, одной из наиболее существенных составляющих системы обучения иностранным языкам, подвержено воздействию других элементов этой системы и, в первую очередь, целей обучения. Любые изменения в социальном положении общества приводят к изменениям во взаимодействии системы обучения со средой, к изменению назначения этой системы, что вызывает необходимость пересмотра как самих целей обучения, так и содержания и структуры учебного материала. Этот пересмотр должен, естественно, осуществляться с опорой на научные данные в области методики преподавания иностранных языков, а также других наук, базисных и смежных с ней.

Анализ последних исследований. Проблеме содержания обучения уделялось большое внимание в разные периоды времени. Отечественные и зарубежные ученые рассматривают содержание обучения как категорию постоянно развивающуюся. Так, по мнению И.Л.Бим, содержание обучения – это «сложное диалектическое единство, складывающееся из взаимодействия определенным образом организованного учебного материала и процесса обучения». Р.К.Миньяр-Белоручев в определении содержания обучения выделяет взаимосвязи компонентов с категорией цели, утверждая, что «содержание обучения иностранным языкам (ИЯ) и составляют знания, умения и навыки, которыми должен овладеть учащийся, чтобы достичь целей обучения». Б.А.Лapidус предложил под содержанием обучения иностранному языку понимать «совокупность того, что учащиеся должны освоить, чтобы качество и уровень владения ИЯ соответствовали задачам данного учебного заведения». Данное определение было выбрано мною, так как оно является универсальным и не требует коррекции применительно к определению понятия «содержания обучения в неязыковом вузе» и, в частности, на экономическом факультете университета.

Изложение основного материала. В исследованиях последнего времени все чаще поднимается вопрос о необходимости модернизации содержания обучения, что обусловлено изменившейся спецификой экономического взаимодействия в интеграционных и межкультурных процессах. Модернизированное содержание обучения в неязыковом вузе должно соответствовать ряду положений: опираться на научную концепцию, быть направленным на гуманизацию образования, отвечать требованиям государственного и европейского образовательного стандартов, обеспечивать достижение целей обучения, быть

коммуникативно-направленным, аутентичным и обеспечивающим развитие личного потенциала студентов. Кроме того, неоспорим тот факт, что содержание обучения является одним из компонентов системы обучения иностранным языкам. Опираясь на тезис о взаимовлиянии всех компонентов, следует подчеркнуть, что для достижения равновесия системы в отборе содержания обучения должны реализовываться цели профессионально-ориентированного обучения в неязыковом вузе, что отразится на эффективной организации этого содержания и на средствах обучения.

Организация же специальной профессионально-ориентированной языковой подготовки станет гарантом приобретения выпускниками социальной и профессиональной мобильности и залогом успешной работы на уровне мировых стандартов и дальнейшего профессионального роста.

В методике преподавания иностранных языков установлены основные компоненты, которые должны составлять содержание обучения на иностранном языке. Однако современный социальный заказ страны на подготовку по иностранному языку специалистов неязыкового профиля, а также развитие ряда современных наук и, в частности, языкознания, психологии речи, психолингвистики, социологии и других базисных и смежных с методикой преподавания иностранных языков требуют большей степени конкретизации компонентов, составляющих понятие «содержание обучения» данному предмету. В соответствии с новейшими данными указанных наук в профессионально-ориентированном обучении иностранному языку в неязыковом вузе в настоящее время требуется, естественно, новый подход к отбору содержания обучения данному предмету, обеспечивающий создание межпредметной основы, что позволит рассматривать содержание обучения как интегративное целое, неразрывно связанное со всеми целями, стоящими перед данным типом учебного заведения.

Чтобы правильно отобрать содержание обучения, необходимо кратко остановиться на рассмотрении ряда основных компонентов содержания обучения: сфер и ситуаций общения, тем и текстов. Как уже указывалось, деятельность специалиста-выпускника неязыкового вуза, в том числе и на иностранном языке, осуществляется в различных сферах общения. Поскольку сфера общения (официальная – неофициальная, деловая, профессиональная и др.) определяет характер речевой деятельности коммуникантов, влияя как на нормы общения, так и на выбор языковых средств, правомерно рассматривать сферу общения в качестве компонента содержания обучения иностранному языку. Данная точка зрения подтверждается следующим положением о том, что «социокоммуникативные образования являются исходным фактором, определяющим использование языка». Так как сфера общения оказывает определяющее влияние на все компоненты содержания обучения

иностранному языку – на отбор языковых и страноведческих знаний, разного вида умений и др., – представляется необходимым начать анализ этого компонента с рассмотрения тех сфер общения, в которых выпускник неязыкового вуза пользуется иностранным языком.

Как показал опрос специалистов-выпускников неязыковых вузов, устное и письменное профессиональное общение на иностранном языке осуществляется в процессе совместной с иностранными коллегами профессиональной деятельности. Профессионально-ориентированное общение может происходить как в официальной, так и в неофициальной формах, в ходе индивидуальных и групповых контактов: в виде бесед с иностранными коллегами, выступлений на совещаниях, конференциях, симпозиумах, семинарах, при обсуждении договоров, проектов и контрактов, составлении протоколов, написании деловых писем и др. Кроме того, общение специалистов на иностранном языке может протекать и в сфере быта (сервисная, семейная и др.), и в сфере культурной (социально-культурной, игровой, зрелищно-массовой), а также в экономической и общественно-политической деятельности. В этих сферах могут иметь место такие формы общения, как составление бизнес-плана, коммерческих предложений, плана пребывания в зарубежной стране, обсуждение экономической и политической сторон жизни, обмен мнениями по поводу посещения зрелищных мероприятий, личная переписка и пр.

Наряду с определенными сферами общения, установленными в качестве компонента содержания обучения иностранному языку, имеются различные ситуации, в которых может происходить речевая коммуникация. Еще в работах представителей прямого метода обучения иностранным языкам М. Уэста и Г. Палмера при обучении речи предлагалось обращать внимание на создание естественных, связанных с жизнью и интересами обучающихся, ситуаций общения.

Методический смысл имеет не единичная или непредсказуемая ситуация общения, а ситуация типичная. Перечень типичных ситуаций общения может быть получен на основе анализа результатов анкетирования (письменного опроса), интересующего исследователей, ситуации общения на иностранном языке, в том числе специалистов, представляют собой широкий диапазон условий, влияющих на характер, организацию и содержание устного или письменного высказывания, возникающих, реализующихся и завершающихся в пространстве и во времени. Данное свойство ситуаций профессионального общения позволяет эффективно использовать в условиях обучения иностранному языку в неязыковом вузе разные варианты этих ситуаций – ситуации учебные, имитативные, симулятивные и аутентичные.

Каждый из перечисленных вариантов способствует возникновению мотива и потребности к высказыванию, стимулирует выдвижение гипотез

и предложений, комментирование, оценку, одновременно активизируя внутреннюю мыслительную и внешнюю речевую деятельность студентов. Таким образом, речевая деятельность детерминируется ситуацией общения, или коммуникативным окружением. Попытаемся выявить ситуации профессионального общения, характерные для выпускников экономического факультета о необходимости разделения ситуаций в зависимости от этапа и условий профессиональной деятельности, приводим перечень наиболее распространенных ситуаций устного и письменного речевого взаимодействия.

I. Ситуации, связанные с трудоустройством: в украинское предприятие, имеющее контакты с зарубежными партнерами; в иностранную компанию, (совместное предприятие) осуществляющую двусторонний обмен опытом, стажировки специалистов в других странах;

II. Ситуации, связанные с повышением профессионального уровня: участие в программах обмена специалистами с прохождением стажировки на зарубежном предприятии; участие в краткосрочных программах обучения, направленных на повышение квалификации по специальности;

III. Ситуации, связанные с научной деятельностью в области профессиональной специализации: участие в программах обучения в одном из зарубежных образовательных учреждений с целью получения степени бакалавра (bachelor degree) и магистра (master degree); участие в программах послевузовского образования, приравненных к обучению в аспирантуре; участие в международных программах с целью получения специальной стипендии (grant) для проведения научных исследований на территории Украины; участие в научных зарубежных программах с целью проведения научных исследований по своей тематике в Европе или США; участие в международных научных проектах.

Каждая из представленных ситуаций имеет особенности, мотивы, содержание, структуру и условия осуществления. В рамках определенной сферы и ситуации коммуникация разворачивается, как правило, на определенную тему, которая выступает в качестве важного компонента ситуации общения и, следовательно, содержания обучения иностранному языку. Тема регулирует и лимитирует речевое поведение коммуникантов, обеспечивая их взаимодействие в содержательном плане. Под темой как компонентом содержания обучения иностранному языку понимается отрезок (область) реальной действительности, отраженной в наших знаниях и кратко зафиксированной с помощью языка. Отнесение темы к основным компонентам содержания обучения обусловлено ее значимостью для процесса овладения иностранным языком. Не случайно тематический принцип является одним из ведущих собственно методических принципов в современной теории преподавания иностранных языков. При обучении разным видам речевой деятельности в целях общения на иностранном языке тема может выполнять разные

функции, которые реализуются в процессе различных действий. Так, при обучении говорению и письменной речи тема может подсказать план высказывания и требуемый для его развертывания языковой материал.

В рамках темы можно сгруппировать реальные тексты, предназначенные для обучения чтению и аудированию, и вероятностные тексты, которые должны быть порождены в процессе устного или письменного высказывания в соответствии с предметным содержанием этих текстов, т.е. тема позволяет соотнести эти тексты с неязыковой действительностью и нашими знаниями о ней. Таким образом, в качестве еще одного компонента содержания обучения иностранному языку выступает текст. Обучать иностранному языку можно, и следует с использованием текстов, репрезентирующих акты общения и выступающих в качестве образцов речи, которые закладываются в долговременную память обучаемого и при необходимости могут использоваться как основа для более успешного общения. Анализируя известные работы последних лет, в которых рассматриваются принципы отбора текстового материала, я пришла к выводу, что тексты должны отражать ситуативно-тематическую основу курса, демонстрировать профессиональное общение коммуникантов и реализовывать ряд функций: коммуникативную, прагматическую, когнитивную и аккумулятивную. При отборе текстов следует опираться на релевантные для профессионально-ориентированного обучения видам речевой деятельности принципы: ситуативности, аутентичности, жанровой достаточности, контрастивности, профессиональной значимости и информативности.

Следовательно, устные и письменные тексты разных жанров на иностранном языке могут считаться еще одним компонентом содержания профессионально-ориентированного обучения иностранному языку в неязыковом вузе. Перечисленные выше компоненты содержания обучения обладают, как показало изучение данного аспекта исследуемой проблемы, определенной спецификой в зависимости от типа учебного заведения и этапа обучения иностранному языку.

Кроме вышеперечисленных компонентов содержания обучения следует рассмотреть также навыки, умения, языковые и страноведческие знания. Самые разнообразные мнения высказываются о таком компоненте содержания обучения иностранному языку, как навыки и умения. Убедительная позиция тех исследователей, которые в качестве одной из важнейших задач обучения иностранным языкам, признают практическое владение умениями и навыками иноязычного общения, относя их к компонентам содержания обучения иностранному языку. Доказано, что языковые навыки, функционирующие в процессе речевого общения, могут быть фонетическими, лексическими, грамматическими, орфографическими, а основными умениями речевого общения являются умения в аудировании, говорении, чтении и письменной речи. Для

професійно-орієнтованого навчання студентів неязыкових вузів особливо остро, стоїть проблема оволодіння лексическими навчаннями і вміннями в експресивних видах мовної діяльності, але її докладне розглядання неможливо здійснити в межах даної статті. Більш складний компонент змісту навчання іноземній мові – комунікативні вміння, які є складовою частиною комунікативної компетентності, яка, в свою чергу, також є полікомпонентним феноменом.

Владіння мовою на іноземній мові передбачає як обов'язковий компонент і розвинені інтелектуальні вміння, не тільки дозволяють творчо і плідно здійснювати усне і письмове спілкування на іноземній мові, але і володіють самооцінкою в плані самоосвіти навчаних. Останнє особливо важливо в контексті принципу неперервного навчання – в частині, для випускників неязыкового вузу, завершивших свою професійну підготовку в вищій школі.

Висновки. Мовні знання як компонент змісту навчання іноземній мові в неязыковому вузі є складовою частиною знання матеріальних одиниць мови (їх форми, семантики, правил використання і зв'язки цих одиниць в висловлюваннях). Мовна діяльність неможлива без умінь оперування мовними знаннями, які є орієнтованою основою різних навчальних або умінь.

ЛИТЕРАТУРА

1. Березина Н.Е. Навчання письмовим формам ділового спілкування в ситуаціях входження в сферу професійної діяльності / Н.Е. Березина. — Н. Новгород, 1998.
2. Колядко С.В. Оптимізація змісту навчання іноземній мові ділового спілкування студентів неязыкового вузу / С.В. Колядко. — СПб., 2004.
3. Колядко С.В. Модернізація змісту навчання іноземній мові ділового спілкування на продвинутому етапі навчання іноземній мові / С.В. Колядко, М.К. Колкова. — СПб. : КАРО, 2005.
4. Лapidус Б.А. Проблеми змісту навчання в мовному вузі / Б.А. Лapidус. — М. : Вища школа, 1986.

Медведєва Л.П. Модернізація змісту професійно-орієнтованого навчання студентів неязыкових вузів.

Стаття присвячена модернізації професійно-орієнтованого навчання іноземній мові студентів неязыкових вузів. Визначені основні положення та підходи такої модернізації, обґрунтовано доцільність її реалізації.

Ключові слова: модернізація, науково-пізнавальна компетентність, професійно-орієнтоване навчання, інноваційні технології навчання.

Medvedeva L.P. Modernization of the content is professionally oriented language high schools teaching students.

The article is devoted to the modernization of professionally – orientation learning of foreign language the students where the language is not specificity. The content and main principles of the modernization, the need for its implementation was grounded. The language skills as a part of the content of learning a foreign language in high school are not language knowledge units of language material.

Key words: *innovative learning technologies, modernization professionally – orientation learning, innovative learning technologies, scientific – cognitive competence.*

УДК 337.01

Цибулько Г.Я., Голубєва Р.

ДО ПРОБЛЕМИ ІНФОРМАЦІЙНОГО УПРАВЛІННЯ СИСТЕМОЮ ПРОФЕСІЙНО-ТЕХНІЧНОЇ ОСВІТИ

У статті висвітленні основні питання інформаційного забезпечення управління системою професійно-технічною освітою. Проаналізовано практику інформаційного забезпечення управління системою професійно-технічної освіти в педагогічній теорії та практиці.

Ключові слова : *інформаційне забезпечення; управління системою професійно-технічної освіти; педагогічна теорія.*

Постановка проблеми. Становлення України як демократичної держави з розвиненою ринковою економікою пов'язане зі значними змінами в усіх сферах життєдіяльності країни, в тому числі виробничій. Ці зміни стосуються, насамперед, освіти, яка покликана забезпечувати не тільки інтелектуальний потенціал суспільства, але й готувати фахівців нового типу відповідно до потреб сучасного виробництва. Підготовка конкурентоспроможних спеціалістів, передусім робітничих професій, потребує не лише значних матеріальних ресурсів, а й наявності висококваліфікованих інженерно-педагогічних кадрів. Людський чинник при цьому можна розглядати як вирішальну умову.

Національною доктриною розвитку освіти України як пріоритетний напрям реформування діяльності професійно-технічних навчальних закладів визначено істотне оновлення навчально-виробничого процесу. А, отже, актуалізується проблема управління профтехосвітою і перш за все в регіоні. Саме той або інший регіон України сьогодні диктує умови функціонування системи профтехосвіти, зважаючи на потребу у підготовці відповідних кваліфікованих працівників. Управління профтехосвітою у